ESTACION METEOROLOGICA CONTROLADA POR SEÑALES DE RADIO DE 868 MHz

Manual de Instrucciones

Cat. No. 35.1026.54.IT

Muchas gracias por haber adquirido esta estación meteorológica inalámbrica de TFA.

ANTES DE UTILIZAR EL DISPOSITIVO

Por favor, lea detenidamente las instrucciones de uso.

De este modo se familiarizará con su nuevo dispositivo, conocerá todas las funciones y componentes, así como información relevante para la puesta en funcionamiento y el manejo del dispositivo y reciba consejos sobre cómo actuar en caso de avería.

Si sigue las instrucciones de uso, evitará que se produzcan daños en el dispositivo y no comprometerá sus derechos por vicios, previstos legalmente, debido a un uso incorrecto.

No asumimos responsabilidad alguna por los daños originados por el incumplimiento de estas instrucciones de uso! Del mismo modo, no nos hacemos responsables por cualquier lectura incorrecta y de las consecuencias que pueden derivarse de tales.

Tenga en cuenta ante todo las advertencias de seguridad!

Guarde estas instrucciones de uso en un sitio seguro!

ENTREGA

- Estación meteorológica (dispositivo base)
- Sensor remoto
- Pilas 4 x AA, IEC LR6, 1.5V
- Instrucciones de uso

ÁMBITO DE APLICACIÓN Y VENTAJAS DE SU NUEVO DISPOSITIVO:

- Hora radiocontrolada por señales de radio DCF-77 con opción de ajuste manual
- Función de recepción de la hora encendida/apagada ON/OFF
- Visualización de la hora en el formato de las 12/24 horas
- Visualización de la hora y los minutos, los segundos se indica con um punto parpadeante.
- Opción de ajuste de la zona horaria de las ±12 horas
- Visualización del calendario con la fecha y el mes
- Visualización del pronóstico del tiempo con 3 iconos y una flecha indicadora de las tendencias del tiempo
- Icono para ajustar el grado de sensibilidad de las previsiones del tiempo
- Visualización de la temperatura en grados Centígrados (°C) o Fahrenheit (°F) se puede seleccionar cualquiera de las dos opciones
- Visualización de la temperatura interior y al aire libre con las grabaciones de los MIN/MAX valores
- La visualización de los datos de la humedad interior es visualizada en RH% con las grabaciones de los MIN/MAX valores.
- Todos los MIN/MAX valores de la temperatura muestran la fecha y la hora en que fueron recibidos.
- Todos los MIN/MAX valores pueden ser reajustados
- Indicador del nivel de comodidad interior –con los iconos de una carita feliz o triste
- Procesos de los valores medidos de hasta tres transmisores al aire libre
- Se puede ajustar el nivel de contraste de la pantalla LCD
- Indicador de pilas bajas
- Transmisión a control remoto de la temperatura al aire libre vía señales 868MHz
- Intervalo de chequeo temperatura al aire libre cada 4 segundos
- Se puede colgar en la pared o colocar sobre una mesa.

PARA SU SEGURIDAD:

- El producto solo es adecuado para los ámbitos de utilización descritos anteriormente. No emplee el dispositivo de modo distinto al especificado en estas instrucciones.
- No está permitido realizar por cuenta propia reparaciones, transformaciones o modificaciones por cuenta propia en el dispositivo.
- Este dispositivo no es indicado para fines médicos ni para información pública, sino que está destinado únicamente para uso privado.

¡Precaución:
Riesgo de lesiones:

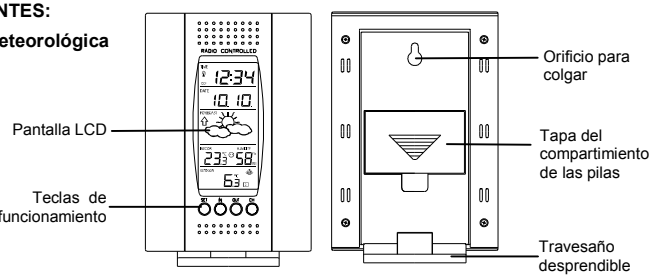
- Mantenga el dispositivo y las pilas fuera del alcance de los niños.
- No tire las pilas al fuego, no las cortocircuite, desmonte ni recargue, ya que existe riesgo de explosión.
- Las pilas contienen ácidos nocivos para la salud. Las pilas con un estado de carga bajo deben intercambiarse lo antes posible para evitar fugas. No utilice simultáneamente pilas nuevas y usadas o pilas de diferente tipo. Utilice guantes protectores resistentes a productos químicos y gafas protectoras si manipula pilas con fugas de líquido!

¡ Advertencias importantes sobre la seguridad del producto!

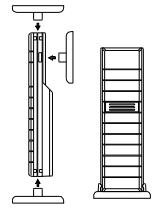
- No exponga el dispositivo a temperaturas, vibraciones ni sacudidas extremas.
- El sensor exterior está protegido contra las salpicaduras de agua, pero no es estanco al agua. Busque un lugar protegido de la lluvia para el emisor.

COMPONENTES:

Estación meteorológica

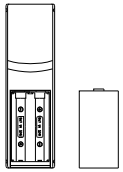


El transmisor de la temperatura en exterior



- Transmisión a control remoto de la temperatura al aire libre vía señales 868MHz a la estación meteorológica.
- Estuche para montar a la pared .
- Cuelgue/coloque la unidad en un lugar protegido y cubierto. Evite exponerlo a la lluvia o a la luz solar directo.

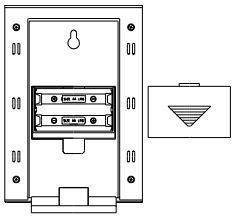
COMO INSTALAR Y CAMBIAR LAS PILAS EN EL TRANSMISOR DE LA TEMPERATURA AL AIRE LIBRE



EL transmisor de la temperatura utiliza dos pilas del tipo 2 x AA, IEC LR6, 1.5V. Para instalar y cambiar las pilas, por favor siga los pasos anotados a continuación:

1. Tire hacia abajo para quitar la tapa en la parte posterior del dispositivo.
2. Inserte las pilas observando la polaridad correcta (vea marca).
3. Vuelva a colocar la tapa del compartimiento de las pilas.

COMO INSTALAR Y CAMBIAR LAS PILAS EN LA ESTACION METEOROLOGICA



La estación meteorológica utiliza 2 pilas del tipo AA, IEC LR6, 1.5V. Para instalar y cambiar las pilas, por favor siga los pasos anotados a continuación:

1. Retire la tapa del comportamiento de la pila en la parte posterior de la estación meteorológica.
2. Instale las pilas observando la polaridad correcta (vea las marcaciones) de las pilas.
3. Vuelva a colocar la tapa del compartimiento de las pilas.

Cambio de pilas:

- Cambie las pilas de la estación meteorológica cuando aparece el símbolo de las pilas por encima en la pantalla de la humidad interior.
- Cuando las pilas del transmisor en exteriores estén agotadas, aparecerá por encima en la pantalla de la temperatura exterior el símbolo de la pila.

Nota:
Si se sustituyen las pilas en cualquiera de los aparatos, será necesario reiniciar todos los aparatos siguiendo los procedimientos de configuración. Esto se debe a que el transmisor de la temperatura, cuando es puesto en funcionamiento, asigna un código de seguridad aleatorio que debe ser recibido y almacenado por la estación meteorológica dentro de los tres primeros minutos en que el transmisor de la temperatura comienza a recibir energía.

PUESTA EN FUNCIONAMIENTO:

CUANDO SE UTILIZA MÁS DE UN TRANSMISOR

1. Primero, ponga las pilas en el transmisor de la temperatura (lea las instrucciones sobre "**Cómo instalar y sustituir las pilas en el transmisor de la temperatura**" más arriba).
2. En un periodo de dos minutos después de haber puesto las pilas en el transmisor de la temperatura, ponga las pilas en la estación meteorológica (lea las instrucciones sobre "**Cómo instalar y sustituir las pilas en la estación meteorológica**" más arriba). Una vez que haya instalado las pilas, todos los segmentos de la pantalla LCD se iluminarán brevemente. Acto seguido muestra los datos de la temperatura y la humedad interior y la hora en las 0:00 y también aparece el símbolo de la señal de recepción. Si estos datos no son mostrados en la pantalla después de un minuto, quite las pilas y espere por lo menos un minuto antes de volver a colocarlas. Una vez que se visualicen los datos en la pantalla puede continuar con el siguiente paso.
3. Después de poner las pilas en la estación meteorológica, esta empieza a recibir los datos del transmisor de la temperatura. Luego deben visualizarse en la pantalla los datos de la temperatura

exterior. Si estos datos no son mostrados en la pantalla después de dos minutos, quite las pilas de ambas unidades y vuelva a reinstalarlas desde el paso 1.

4. Con el fin de asegurar una buena cobertura de la señal de transmisión de 868 MHz, las unidades deben ser colocadas dentro de una distancia no mayor a 100 metros, bajo buenas condiciones de transmisión, esta distancia se contabiliza entre la posición final de la estación y el transmisor dea la temperatura (vea las instrucciones sobre "**Instalación**" y "**Recepción de la señal de 868 MHz**").

Nota:
Al cambiar las pilas de los aparatos, asegúrese de que las pilas no se salgan de los contactos. Después de retirar las pilas, espere al menos 1 minuto antes de volver a instalarlas; de lo contrario, podrán producirse problemas de puesta en funcionamiento y transmisión.

CUANDO SE UTILIZA MÁS DE UN TRANSMISOR

1. Debe quitar todas las pilas de la estación meteorológica y del transmisor de la temperatura y esperar un minuto si ya ha hecho la instalación de un transmisor de la temperatura anteriormente.
2. Ponga las pilas en el primer transmisor de la temperatura .
3. En un periodo de dos minutos después de haber puesto las pilas en el primer transmisor de la temperatura, ponga las pilas en la estación meteorológica. Una vez que haya instalado las pilas, todos los segmentos de la pantalla LCD se iluminarán brevemente. Al momento se mostrarán los datos de la temperatura y la humedad interior y la hora en las 0:00. Si estos datos no son mostrados en la pantalla después de un minuto, quite las pilas y espere por lo menos un minuto antes de volver a colocarlas.
4. Luego deben visualizarse en la estación meteorológica los datos de la temperatura exterior del primer transmisor (canal 1). También el símbolo de la señal de recepción parpadea en la pantalla. Si estos datos no son mostrados en la pantalla después de 2 minutos, quite las pilas de ambas unidades y vuelva a comenzar desde el paso 1.
5. Tan pronto como se vean en la pantalla de la estación los datos de la temperatura exterior del primer transmisor de la temperatura , ponga las pilas en el segundo transmisor de la temperatura.

Nota: Las pilas del segundo transmisor de la temperatura deben ser puestas 30 segundos después de recibir la recepción de los datos del primer transmisor de la temperatura.

6. Luego se deben ver en la pantalla de la estación meteorológica los datos de la temperatura exterior del segundo transmisor de la temperatura y el símbolo del canal “2". Si estos datos no son mostrados en la pantalla después de 2 minutos, quite las pilas de ambas unidades y vuelva a comenzar desde el paso 1
7. Tan pronto como se vean en la pantalla de la estación meteorológica los datos de la temperatura exterior del segundo transmisor de la temperatura y símbolo del canal “2", ponga las pilas en el tercer transmisor de la temperatura. Luego, dos minutos después se deben ver en la pantalla los datos en exteriores del tercer transmisor de la temperatura y el símbolo del canal debe devolverse al número "1", una vez que se reciban correctamente los datos del tercer transmisor de la temperatura. Si estos datos no son recibidos, debe reinstalar las unidades desde el paso 1 nuevamente.
   Nota: El usuario debe poner las pilas en el tercer transmisor dentro de 30 segundos después de que la estación meteorológica muestre los datos del primer transmisor. O inmediatamente después de que haya terminado la recepción de datos del segundo transmisor.
8. Con el fin de asegurar una buena cobertura de la señal de transmisión de 868 MHz, las unidades deben ser colocadas dentro de una distancia no mayor a 100 metros, bajo buenas condiciones de transmisión, esta distancia se contabiliza entre la posición final de la Estación y el transmisor (vea las instrucciones sobre “**Instalación**” y “**Recepción de la señal de 868 MHz**”).

IMPORTANTE:
Se pueden presentar problemas de transmisión si la instalación de los sensores adicionales no están de acuerdo a las instrucciones dadas anteriormente. Si se presenta algún problema, será necesario retirar las pilas de todas las unidades y volver a reinstalarlas desde el paso 1.

SIGA POR FAVOR LAS INDICACIONES SIGUIENTES:

La transmisión de la hora se realiza por medio de un reloj atómico de cesio radiocontrolado a través de, por el instituto técnico físico de Braunschweig. La desviación es menor a 1 segundo en un

millón de años. La hora viene codificada y es transmitida desde Mainflingen en las proximidades de Frankfurt am Main por una señal de frecuencia DCF-77 (77,5 kHz) con un alcance de aprox. 1.500 km. Su reloj radiocontrolado recibe la señal, la convierte y muestra siempre la hora exacta. Incluso el cambio de la hora de verano e invierno se produce automáticamente. La recepción depende básicamente de la situación geográfica. Generalmente éste debería funcionar de forma óptima en un radio de 1.500 km en torno a Frankfurt.

Una vez que la temperatura al aire libre sea visualizada en la estación meteorológica, el icono de la torre DCF empezará a titilar en la esquina superior izquierda de la pantalla. Esto indica que el reloj ha detectado la presencia de la señal de radio y está intentando recibirla. Cuando el código de la hora es recibido, El icono de la torre DCF se quedará encendido permanentemente en la pantalla y la hora será visualizada.

La recepción de la radio-señal DCF se lleva a cabo dos veces a las 02:00 y a las 03:00 de la madrugada. Si la señal de recepción no es recibida correctamente a las 02:00, el siguiente intento se hace a las 06:00 de la mañana y luego el siguiente intento se hará el día siguiente a las 02:00 de la madrugada.

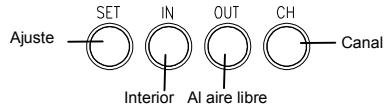
Si el icono de la torre titila, pero no ajusta/recibe la hora o la torre DCF no aparece en la pantalla, entonces por favor tome nota de lo siguiente:

- La distancia recomendada entre la estación y cualquier fuente de interferencia, tales como monitores de computadores o televisores debe ser de un mínimo de 1.5 - 2 metros.
- Dentro de habitaciones construidas en hierro y concreto (sótanos, edificios con superestructuras), la señal recibida naturalmente se debilita. En casos extremos, por favor coloque la unidad cerca de una ventana y apuntando con su parte frontal o trasera hacia el transmisor de Frankfurt.
- Durante las horas nocturnas, las interferencias atmosféricas son usualmente menos severas y la recepción es posible en la mayoría de los casos. Con una sola recepción diaria es suficiente para mantener la desviación de la exactitud (margen de error) por debajo de 1 segundo.

TECLAS DE FUNCIONAMIENTO:

Estación meteorológica:

La estación meteorológica tiene 4 teclas de funcionamiento fáciles de usar.



Tecla SET (Ajuste)

- Se usa para entrar en le modo de configuración: contraste del LCD, zona horaria, para encender/apagar la función de recepción de la hora ON/OFF, formato de visualización de la hora en las 12/24 horas, la hora manual, el año, la fecha, °C/°F, y el ajuste del nivel de sensibilidad de los iconos para suministrar las previsiones del tiempo.
- El año solamente será visualizado en el modo de ajuste/configuración (no es visualizado en el formato de visualización normal de la pantalla)

Tecla IN (Interior)

- Se usa para alternar entre los datos actuales los mínimos/máximos datos de la temperatura y la humedad interior.
- Si se pulsa la tecla más de 3 segundos todos los almacenados mínimos y máximos valores de la temperatura y humedad en interiores se borrarán (todos los datos se reajustaran en el estado actual).
  Nota: La información de la hora/fecha solamente estará disponible para los MIN/MAX datos de la temperatura y esta información será cambiada con respecto a la hora preajustada después de la operación de reajuste de la unidad.

- Para cambiar el contraste de la pantalla LCD, la zona horaria, se puede encender/apagar la función de recepción de la hora ON/OFF, visualización de la hora en las 12/24 horas, hora, año, mes, día, °C/°F, para ajustar la unidad/cifra del nivel de sensibilidad de los iconos para suministrar las previsiones del tiempo en los modos de ajuste.
  Nota: en el modo de visualización de las 24hrs, el día es ajustado usando la tecla IN en el modo de visualización de las 12hrs, el mes es ajustado usando la tecla IN.

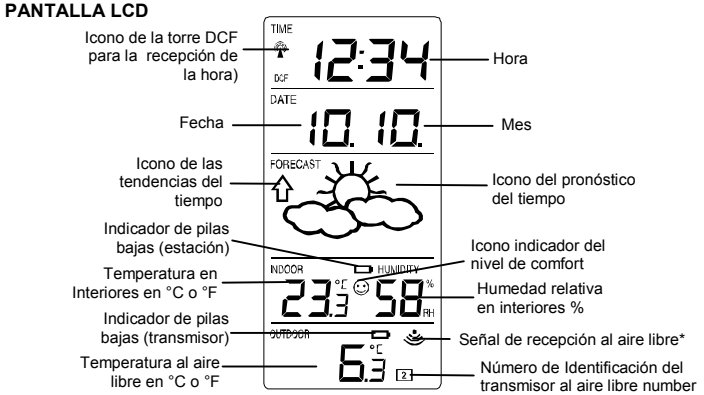
Tecla OUT (Exterior)

- Se usa para alternar entre los datos actuales y los mínimos / máximos datos de la temperatura al aire libre.
- Si se pulsa la tecla más de 3 segundos todos los almacenados mínimos y máximos valores de la temperatura exterior se borrarán (reajustará todos los datos de la temperatura con respecto a los datos actuales del transmisor relativo que este siendo reajustado los datos de cada transmisor de la temperatura deberán reajustarse por separado).
  Nota: Los MIN/MAX datos y los datos de la hora/fecha también serán reajustados con respecto a los datos de la hora preajustada.
- Para cambiar los minutos, meses, día en los modos de ajuste.
  Nota: En el modo de visualización de las 24hrs, el mes es ajustado usando la tecla OUT en el modo de visualización de las 12hr, el día es ajustado usando la tecla OUT

Tecla CH (Canal)

- Para alternar entre los transmisores de la temperatura a control remoto 1, 2 y 3 (si se esta usando mas de un transmisor de la temperatura)
- Para salir del modo de ajuste o configuración manual.

PANTALLA LCD


Icono de la torre DCF para la recepción de la hora)
Hora
Fecha
Mes
Icono de las tendencias del tiempo
Icono del pronóstico del tiempo
Indicador de pilas bajas (estación)
Icono indicador del nivel de comfort
Temperatura en Interiores en °C o °F
Humedad relativa en interiores %
Indicador de pilas bajas (transmisor)
Señal de recepción al aire libre*
Temperatura al aire libre en °C o °F
Número de Identificación del transmisor al aire libre number
TIME
DCF
DATE
FORECAST
INDOOR
HUMIDITY
OUTDOOR

* Cuando la señal sea recibida correctamente, el icono se encenderá. (Si la señal recibe incorrectamente el icono no aparecerá en la pantalla.) De esa manera el usuario puede ver fácilmente los datos de la última recepción exitosa de la señal (icono encendido) ningún icono (icono apagado) de otra manera, el icono pequeño que titila en la pantalla señala que ya se recibió la recepción.

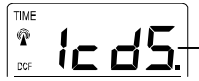
AJUSTES MANUALES

Los siguientes ajustes manuales podrán ser cambiados usando la tecla SET:

- Ajuste del contraste del LCD
- Ajuste de la zona horaria
- Ajuste de la función de recepción de la hora encendido/apagado ON/OFF
- Ajuste del formato de visualización de la hora 12/24-horas
- Ajuste Manual de la hora
- Ajuste del calendario
- Ajuste de la temperatura en °C/°F
- Ajuste del icono de la sensibilidad para el pronóstico del tiempo

Mantenga pulsada esta tecla durante 3 segundos para entrar en los modos o formatos de los ajustes manuales:

AJUSTE DEL CONTRASTE DE LA PANTALLA LCD



LCD (parpadeando)

El contraste del LCD puede ser puesto/cambiado en 8 diferentes niveles para ajustarse de acuerdo a las necesidades del usuario (viene preajustado en LCD 5). Para ajustar en el nivel de contraste deseado:

1. Pulse la tecla IN para seleccionar el nivel de contraste deseado.
2. Pulse la tecla SET para confirmar y entrar al modo/programa de ajuste "**Ajuste de la zona horaria**" o para salir del modo de ajuste pulse la tecla CH .

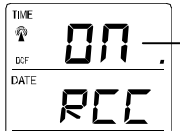
AJUSTE DE LA ZONA HORARIA

Zona horaria
(parpadeando)

La zona horaria preajustada en la estación meteorológica es “0h”. Para cambiarla a otra zona horaria diferente:

1. El valor de la zona horaria actual empezará a parpadear.
2. Pulse la tecla IN para ajustar la nueva zona horaria. Los intervalos van desde 0 a -12 y de vuelta desde +12 hasta 0, en intervalos consecutivos de 1 hora.
3. Pulse la tecla SET para confirmar y entrar al modo de “**Ajuste de la función de recepción de la hora ON/OFF**” o pulse la tecla CH para salir del modo de Ajuste manual.

AJUSTE DE LA FUNCION DE RECEPCION DE LA HORA ON/OFF SETTING



parpadeando

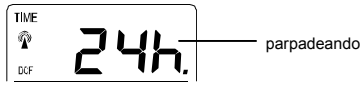
En áreas donde no es posible recibir la señal de recepción de la hora DCF, la función de recepción de la hora DCF puede ser apagada (Off). El reloj empezará entonces a trabajar como un reloj de cuarzo normal. (Esta función viene preajustada de fábrica en encendida ‘ON’).

1. El indicador “ON” empezará a parpadear en la pantalla.

2. Utilice la tecla IN para apagar la función de recepción de la hora (OFF).
3. Pulse la tecla SET para confirmar y entrar al modo de "**Ajuste del formato de la hora 12/24**" o pulse la tecla CH para salir del modo de Ajuste manual.

Nota:
Si la función de recepción de la hora es apagada "OFF" manualmente, el reloj no hará ningún intento para recibir la señal de recepción de la hora DCF hasta tanto se mantenga activada esta función de recepción en la posición 'OFF'. El icono de recepción de la hora no será visualizado en la pantalla LCD.

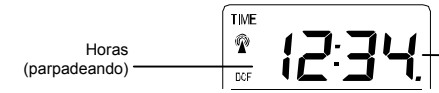
AJUSTE DEL FORMATO DE LA HORA EN LAS 12/24 HORAS



1. Después de ajustar la función de recepción de la hora en apagado o encendido ON/OFF, pulse la tecla SET, los símbolos "12h" o "24h" titilarán en el LCD.
2. Utilice la tecla IN para cambiar entre "12H" o "24H"
3. Pulse la tecla SET para confirmar y entrar al modo de "**Ajuste manual de la hora**" o pulse la tecla CH para salir del modo de Ajuste manual.

Nota:
En el modo de visualización de 24 horas la pantalla muestra el formato del calendario "fecha y mes." En el modo de visualización de 12 horas, la pantalla muestra el formato del calendario "mes y fecha".

AJUSTE MANUAL DE LA HORA

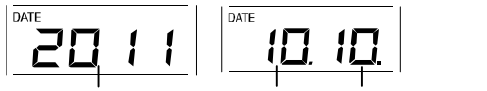


En caso que la estación meteorológica no pueda detectar la señal de la hora DCF (por ejemplo debido a interferencias, distancias de transmisión, etc.), la hora puede ser ajustada manualmente. El reloj trabajará entonces como un reloj de cuarzo normal. Para ajustar el reloj:

1. Los indicadores de la hora y los minutos empiezan a parpadear en la sección de la hora de la pantalla.
2. Utilice la tecla IN para ajustar las horas y la tecla OUT para ajustar los minutos. Si usted sostiene la tecla mientras que ajusta la hora, las horas aumentarán de una en una (1) hora y los minutos de cinco 5 en cinco.
3. Pulse la tecla SET para confirmar y entrar al modo/programa de "**Ajuste del calendario**" o pulse la tecla CH para salir del modo de Ajuste manual.

Note:
La unidad seguirá intentando recibir la señal en punto a pesar de haberse ajustado manualmente. Cuando reciba la señal, cambiará la hora ajustada manualmente por la hora recibida de la señal de radio. Durante los intentos de recepción el icono de la torre DCF titilará. Si la recepción ha sido recibida de manera exitosa, entonces el icono de la torre no aparecerá, pero aun así se seguirá intentando la recepción al día siguiente.

AJUSTE DEL CALENDARIO:



Año (parpadeando) Fecha (parpadeando) Mes (parpadeando)

La fecha viene preajustada en la estación meteorológica en 1. 1. del año 2011. Una vez que se reciba la señal de la hora radiocontrolada, la fecha se actualizará automáticamente. Sin embargo, si las señales no son recibidas, la fecha también puede ser ajustada manualmente.
Para hacer esto:

1. Ponga con la tecla IN para ajustar el año deseado. El intervalo va desde al 2011 al 2039 (viene preajustado 2011).
2. Pulse la tecla SET para entrar en el modo de ajuste del mes y la fecha.
3. Pulse la tecla IN (o OUT) para poner la fecha deseada y la tecla OUT (o IN) para poner el mes requerido.
4. Pulse la tecla SET para confirmar y entrar en el programa de "**Ajuste de la temperatura engrados ºC/ºF**" o pulse la tecla CH para salir del modo de Ajuste manual.

AJUSTE DE LA TEMPERATURA EN GRADOS °C/°F:

parpadeando

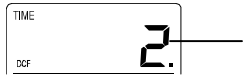
La visualización del formato de la temperatura viene ajustada en °C (grados Centígrados). Para seleccionar °F (grados Fahrenheit):

1. Utilice con el símbolo parpadeando "C", la tecla IN para cambiar entre "C" y "F".

2. Una vez que se haya seleccionado la unidad de visualización de la temperatura, pulse la tecla SET para confirmar y entrar en el modo de ajuste "**Ajuste del nivel de sensibilidad del Icono para el pronóstico del tiempo**" o pulse la tecla CH para salir del modo de ajuste manual.

AJUSTE DEL NIVEL DE SENSIBILIDAD DEL ICONO PARA EL PRONÓSTICO DEL TIEMPO

Para lugares con cambios rápidos y repentinos en las condiciones del tiempo, los iconos del estado del tiempo pueden ser puestos en diferentes niveles para dar una visualización más rápida y acertada de las condiciones del tiempo.

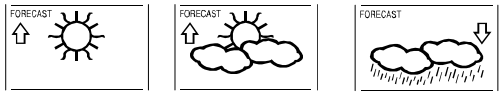


1. Ponga con la tecla IN para ajustar el nivel de sensibilidad del estado del tiempo. Hay 3 niveles de ajuste: 1, 2 y 3; el nivel 1 es el ajuste más sensible, nivel 3 es el menos sensible (viene preajustado en el "2").
2. Pulse la tecla SET para confirmar y salir del modo de Ajuste manual.

EL PRONÓSTICO Y LA TENDENCIA DEL TIEMPO

ICONOS DEL PRONÓSTICO DEL TIEMPO:

Hay 3 iconos en la tercera sección del LCD, los cuales pueden ser visualizados en cualquiera de las siguientes combinaciones:



Soleado **Nuboso con intervalos soleados** **Lluvioso**

Por cada cambio repentino o significativo en la presión atmosférica los iconos del tiempo se actualizarán de acuerdo con el cambio registrado, para representar el cambio registrado en el tiempo. Si los iconos no cambian, entonces esto significa que la presión atmosférica no ha cambiado o que el cambio ha sido demasiado leve para ser registrado por la estación meteorológica. Sin embargo, si el icono visualizado es un sol o una nube lluviosa, No habrá ningún cambio de icono si el tiempo mejora (con el icono soleado) o empeora (con el icono lluvioso) puesto que estos iconos representan los extremos de los indicadores de los cambios del tiempo.

Los iconos visualizan el tiempo en el sentido que mejore o empeore y no necesariamente que este soleado o lluvioso tal como lo indica cada icono. Por ejemplo, Si en el momento actual esta nublado y se visualiza el icono de la lluvia, esto no significa que el producto sea defectuoso porque no esta lloviendo. Simplemente significa que la presión atmosférica ha caído y se espera que el tiempo empeore pero no necesariamente que haya lluvia.

Nota:
Después de la puesta en funcionamiento, todos los boletines del estado del tiempo deberán ser descartados durante las siguientes 12-24 horas. Esto le dará tiempo suficiente a la estación meteorológica para recolectar los datos de la presión atmosférica a una altitud constante y por tanto producir un pronóstico de mayor exactitud.

Como es común con los boletines o pronósticos del estado del tiempo no se puede garantizar la exactitud absoluta de los mismos. Se estima que la función del pronóstico del estado del tiempo tenga un nivel de exactitud de aproximadamente el 75% debido a la gran variedad de áreas para las cuales se ha diseñado el uso de la estación meteorológica. En las áreas con frecuentes cambios repentinos en el tiempo (por ejemplo de soleado a lluvioso), la estación meteorológica tendrá una mayor exactitud comparada con su uso en áreas donde el tiempo se mantiene estable la mayor parte del tiempo (por ejemplo principalmente soleado).

Si la estación meteorológica es movida a otro lugar significativamente más alto o bajo con respecto a su punto inicial de colocación (por ejemplo de la primera planta de una casa a los pisos más altos), Retire las

pilas y reinsértelas después de 30 segundos, haciendo esto, De esta manera, la estación meteorológica no confundirá la nueva ubicación con un posible cambio en la presión atmosférica, ya que el cambio registrado se debe en realidad al cambio de altitud en la ubicación de la estación. Nuevamente deseche todos los pronósticos/previsiones del tiempo dados por la estación meteorológica durante las 12-24 horas siguientes, ya que esto le dará tiempo suficiente a la unidad para funcionar desde una altitud constante.

INDICADOR DE LAS TENDENCIAS DEL TIEMPO

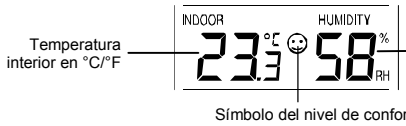
Trabajando conjuntamente con los iconos del tiempo se encuentran los indicadores de las tendencias del tiempo (ubicados a la izquierda y derecha de los iconos del tiempo). Cuando el indicador apunta hacia arriba, esto significa que la presión atmosférica del aire esta aumentando y se espera que el tiempo mejore, pero cuando el indicador apunta hacia abajo significa que la presión atmosférica del aire esta y se espera que el tiempo empeore.

Teniendo esto en cuenta, se puede observar como ha cambiado el tiempo o como se espera que vaya a cambiar. Por ejemplo, si el indicador esta apuntando hacia abajo junto con los iconos de las nubes y el icono del sol, entonces, esto significa que el último cambio notable en el estado del tiempo ocurrió cuando estaba soleado (el icono del sol solamente). Por consiguiente, el siguiente cambio en el tiempo será representando por el icono de la nube con lluvia puesto que el indicador esta apuntando hacia abajo.

Nota:
Una vez que el indicador de las tendencias del tiempo haya registrado un cambio en la presión atmosférica, este permanecerá visualizado permanentemente en el LCD.

LECTURA DE LA HUMEDAD RELATIVA Y LA TEMPERATURA EN INTERIORES CON UN INDICADOR DEL NIVEL DE CONFORT

Los datos de la temperatura y humedad en interiores son detectados automáticamente y son visualizados en la cuarta sección del LCD.



INDICADORES DEL NIVEL DE COMODIDAD O 'CONFORT'

Cómodo: Un icono con una cara sonriente "☺" indica un nivel de la temperatura entre 20.0°C y 25.9°C (de 68°F a 78.6°F) y un nivel de humedad entre 45% y 65%.

Incomodo: Un icono con una cara triste "☹" indica cualquier registro que este por fuera de las medidas del nivel de comodidad/confort

ALTERNADO Y REAJUSTANDO LAS LECTURAS REGISTRADAS EN INTERIORES

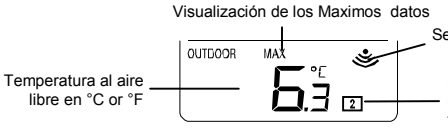
1. Para alternar entre la visualización de los datos actuales en interiores, los MIN/MAX datos de la temperatura y la humedad registrados en interiores y la hora en que estos datos fueron grabados, pulse la tecla IN:
   Una vez para ver los datos de los MIN registros de la temperatura y humedad registradas en interiores con la hora y fecha en que fueron grabadas.
   Dos veces para ver los datos de las MAX temperaturas y humedad registradas en interiores con la hora y fecha en que fueron grabadas.
   Tres veces para devolverse a la visualización de datos del momento actual, la hora actual, la fecha, la temperatura y la humedad actuales.

Nota: *la información de la Hora/Fecha solamente esta disponible para los datos de la MIN/MAX temperatura.*

2. Para reajustar los datos de los MIN/MAX registros de la temperatura y la humedad registrados en interiores y la hora y la fecha en que estos fueron grabados, pulse la tecla IN continuamente durante

3 segundos. Reajustará todos los registros con respecto a los datos de la temperatura y humedad actuales.

TEMPERATURA AL AIRE LIBRE


Visualización de los Maximos datos
Señal de recepción al aire libre
OUTDOOR
MAX
°C
Temperatura al aire libre en °C or °F
Número mostrando el transmisor (solamente si hay mas de un transmisor)

La quinta sección del LCD muestra la temperatura al aire libre y la señal de recepción. También aparecerá un número al lado de la temperatura si se esta usando mas de un transmisor.

ALTERNADO Y REAJUSTANDO LOS DATOS DE LA TEMPERATURA REGISTRADA AL AIRE LIBRE:

1. Para alternar entre los datos actuales, los MIN/MAX datos de la temperatura al aire libre y la hora en que fueron grabados, pulse la tecla OUT:
   Una vez para ver los datos de los MIN registros de la temperatura registrada junto con la hora y la fecha en que fueron grabadas.
   Dos veces para ver los datos de las MAX temperaturas junto con la hora y la fecha en que fueron grabadas.
   Tres veces para devolverse a la visualización de datos del momento actual, la hora, la fecha y la temperatura actuales.
2. Para alternar entre los transmisores, pulse la tecla CH:
   Una vez para mostrar el transmisor 2
   Dos veces para mostrar el transmisor 3
   Tres veces para devolverse al transmisor 1

Note: El código del transmisor solamente será visualizado si se detecta mas de transmisor.

3. Para reajustar los datos de los MIN/MAX registros de la temperatura al aire libre y la hora y la fecha en que estos fueron grabados, pulse la tecla OUT continuamente durante 3 segundos. Reajustará todos los MIN/MAX registros con respecto a los datos de la fecha y la temperatura actuales.

Nota: *Los MIN/MAX datos de cada transmisor necesitan ser reajustados por separado.*

CUANDO SE UTILICE MÁS DE UN TRANSMISOR:

1. Para cambiar entre los diferentes transmisores, pulse la tecla CH:
   Una vez para ver los datos del transmisor 2
   Dos veces para ver los datos del transmisor 3
   Tres veces para devolverse al transmisor 1
2. Utilice la tecla OUT para ver los datos de la MIN/MAX temperatura del transmisor seleccionado.
3. Para borrar y reconfigurar los datos de la MIN/MAX temperatura y la hora en que estos datos fueron registrados, pulse la tecla OUT consecutivamente durante 3 segundos. De esta manera todos los MIN/MAX datos registrados se actualizarán con respecto a los registros/datos actuales, lo mismo ocurre con la fecha y los datos de la temperatura.

Note: *Los MIN/MAX datos de cada transmisor deben ser reajustados por separado.*

TRANSMIOR DE LA TEMPERATURA

La temperatura del transmisor de al aire libre es medida y transmitida cada 4 segundos. La distancia de cobertura del transmisor de la temperatura puede verse afectado por la temperatura misma. En temperaturas frías la distancia de transmisión puede disminuir. Por favor tenga esto presente en el momento de colocar el transmisor.

LA RECEPCION DE 868 MHz:

Si no se reciben los datos de la temperatura exterior dentro de tres minutos después de haber instalado el aparato (o la sección de los datos en exteriores de la estación siempre muestra este símbolo “- -. -” durante la operación normal del aparato), compruebe los siguientes puntos:

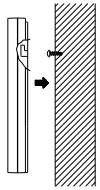
1. La estación meterológica o el transmisor exterir deben ser colocados a una distancia mínima de por lo menos 1,5 a 2 metros entre cualquier fuente de interferencia y su lugar de ubicación, lejos de aparatos tales como monitores de ordenadores o televisores.
2. Evite poner la estación meterológica en marcos de ventanas metálicas o en sus alrededores.
3. La utilización de otros productos eléctricos como auriculares o altavoces que operen con la misma señal de frecuencia de radio de (868MHz) pueden causar interferencia en la transmisión exterior o recepción correctas de la señal.
4. Vecinos que usen aparatos eléctricos que operan con la misma señal de frecuencia de 868MHz también pueden causar interferencia.

Nota:
Cuando la señal de la hora 868MHz es recibida correctamente, no vuelva a abrir la tapa de las pilas del transmisor exterior o de la estación meterológica, porque las pilas pueden quedar por fuera de los contactos y pueden obligarlo a hacer una reinstalación innecesaria de las unidades. Si esto llegase a pasar accidentalmente reinstale todas las unidades (vea las notas sobre "**Poniendo en funcionamiento**" anotadas anteriormente). De lo contrario podrán presentarse problemas de transmisión.

La extensión o alcance de transmisión del transmisor exterior a distancia hasta la estación meteorológica es de alrededor de 100 metros (en espacios abiertos). Sin embargo, esta distancia depende en gran medida del ambiente circundante y de los niveles de interferencia. Si no es posible recibir ninguna señal de recepción a pesar de la observación de los factores antes mencionados, todas las unidades del sistema tienen que ser reajustadas o reinstaladas (vea las notas sobre "**Poniendo en funcionamiento**") anotadas anteriormente.

COMO COLOCAR LA ESTACION METEOROLOGICA

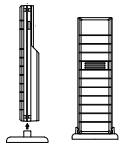
La estación meteorológica viene suministrada con un soporte desprendible, lo cual le da la opción de colocar la unidad sobre una superficie llana o también puede ser fijada/colgada en una pared con los tornillos. Antes de asegurar la estación meteorológica en la pared, verifique que la señal de los datos al aire libre pueda ser recibida adecuadamente desde el lugar donde desea colocar la unidad.



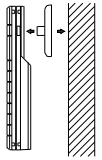
Para colgar en la pared:

1. Fije un clavo (no incluido) en la pared deseada, dejando su cabeza extendida por fuera de la pared por aprox. 5mm.
2. Retire el stand/travesaño de la estación meteorológica halando de la base y cuelgue la estación dentro del clavo. Recuerde que debe asegurarse que este quede perfectamente encajado en su lugar antes de soltar la unidad.

COMO COLOCAR EL TRANSMISOR DE LA TEMPERATURA AL AIRE LIBRE



El transmisor de la temperatura viene provisto con un soporte o travesaño que puede ser colgado en una pared con los dos tornillos suministrados. El transmisor de la temperatura también puede ser colocado en una superficie llana asegurando el stand o soporte a la parte baja del transmisor de la temperatura.



Para colgar en la pared:

1. Asegure el soporte/travesaño en la pared deseada utilizando los tornillos y las anclas plásticas.
2. Cuelgue el transmisor de la temperatura en el soporte.

Nota:

Antes de fijar el transmisor de la temperatura permanentemente en la pared, coloque todas las unidades en los lugares deseados y verifique que los datos de la temperatura

puedan ser recibidos. En caso de que no puedan ser recibidos, re-ubique todos los transmisores de la temperatura o muévalos ligeramente ya que esto puede ayudar para recibir la señal de recepción.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- Limpie el transmisor de la temperatura y la estación meteorológica con un paño suave, ligeramente humedecido. ¡No utilizar ningún medio abrasivo ni disolvente! Proteger de la humedad.
- Extraiga las pilas si no va a usar el dispositivo por un largo período de tiempo.

AVERÍAS

Problema	Solución de problemas
Ninguna indicación de estación básica	• Asegúrese de que las pilas estén colocadas con la polaridad correcta • Cambiar las pilas
Ninguna recepción de emisor Indicación "----"	• Comprobar las pilas del emisor exterior (¡No utilizar baterías recargables!) • Poner de nuevo en funcionamiento el emisor y el dispositivo base según las instrucciones de uso • Busque un nuevo lugar de instalación para el emisor y/o estación básica • Reducir la distancia entre el emisor y el dispositivo base • Elimine las fuentes de interferencia.
Ninguna recepción de DCF	• Ajuste de la función de recepción de la hora DCF “encendida” • Busque un nuevo lugar de instalación para la estación básica • Insertar las horas manualmente • Intentar la recepción de noche
Indicación incorrecta	• Cambiar las pilas

ELIMINACIÓN

Este producto ha sido fabricado con materiales y componentes de máxima calidad que pueden ser reciclados y reutilizados.

Las pilas y baterías no pueden desecharse en ningún caso junto con la basura doméstica. Como consumidor, está obligado legalmente a depositarlas en el comercio especializado o bien en los centros de recogida y reciclaje previstos para ello según el reglamento nacional o local de manera respetuosa con el medio ambiente. La denominación de los metales pesados que contiene es: Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=plomo

Este dispositivo está identificado conforme a la Directiva de la UE sobre eliminación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE).
No tire este producto a la basura doméstica. El usuario está obligado a llevar el dispositivo usado a un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos para que sea eliminado de manera respetuosa con el medio ambiente.

ESPECIFICACIONES:

Temperaturas de funcionamiento recomendadas : 5ºC a +40ºC

Margen de medición de temperatura:

Interior : -9,9ºC a +59,9ºC, con 0,1°C de resolución / 14,2ºF a 139,8ºF con 0,2ºF de resolución (se visualiza “OF.L” si se excede este margen)

Exterior : -39,9ºC a +59,9ºC con 0,1°C de resolución / -39,8ºF a +139,8ºF con 0,2ºF de resolución (se visualiza “OF.L” si se excede este margen)

Rango de la humedad interior : 20% a 95% con una resolución de 1% (Muestra este símbolo “- -“ si la temperatura esta por fuera del intervalo OL.F; muestra “19%“ si es < 20% y “96%” si es > 95%)

Intervalos de comprobación de datos:

Temperatura interior : Cada 16 segundos

Humedad : Cada 16 segundos

Intervalo de comprobación de datos de temperatura exterior: Cada 4 segundos
Alcance : Hasta 100 metros (en espacios abiertos)

Fuente de energía:

Estación meteorológica : 2 x AA, IEC LR6, 1.5V
Transmisor de temperatura : 2 x AA, IEC LR6, 1.5V
Ciclo de duración de las pilas : aproximadamente 24 meses (se recomiendan las pilas alcalinas)

Dimensiones (L x W x H)

Estación meteorológica : 90 x 30 x 138 mm (excluyendo el stand de soporte)
Transmisor de temperatura : 38.2 x 21.2 x 128.3 mm (excluyendo el travesaño/soporte de montaje)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim
Estas instrucciones o extractos de las mismas no pueden ser publicados sin la autorización de la TFA Dostmann. Las datos técnicos de este producto corresponden al estado en el momento de la impresión pueden ser modificados sin previo aviso.

UE-DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Declaramos que esta instalación de radio cumple con los requisitos fundamentales de la directiva R&TTE 1999/5/CE.
Tiene a su disposición una copia firmada y sellada de la Declaración de Conformidad, solicítela al info@tfa-dostmann.de.

www.tfa-dostmann.de
03/12

TFA Dostmann / Wertheim
30.3147.IT

EJIN7014T140
Printed in China